

**BORMANN**<sup>®</sup>

**PRO**

Built to last.



**BBP5180**  
079804

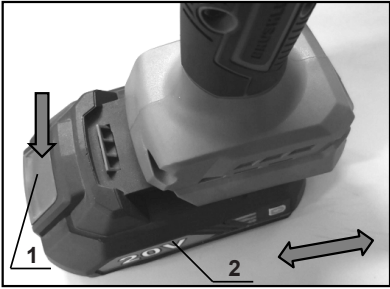
EN IT  
EL BG  
RO HR  
PL

v2.2

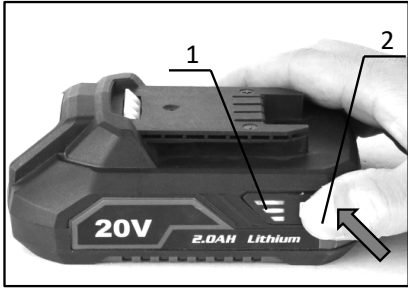


[WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM](http://WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM)

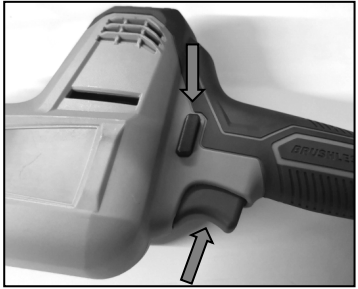




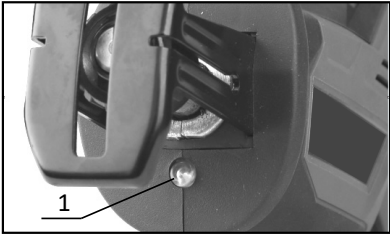
1



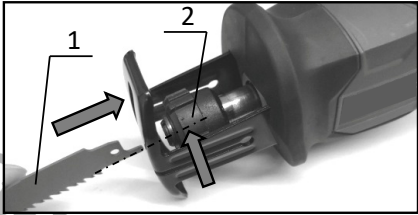
2



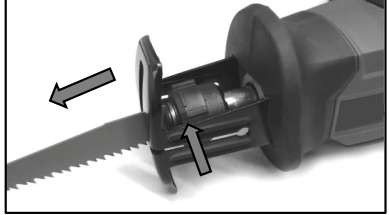
3



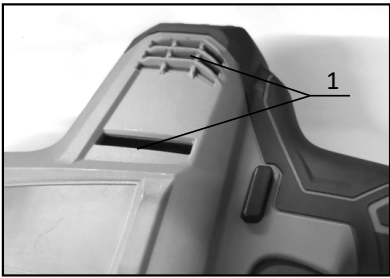
4



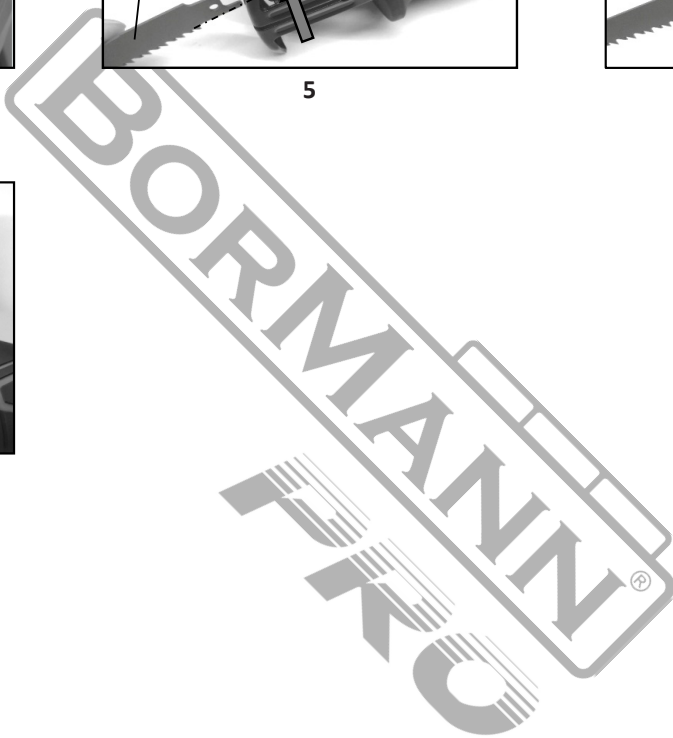
5

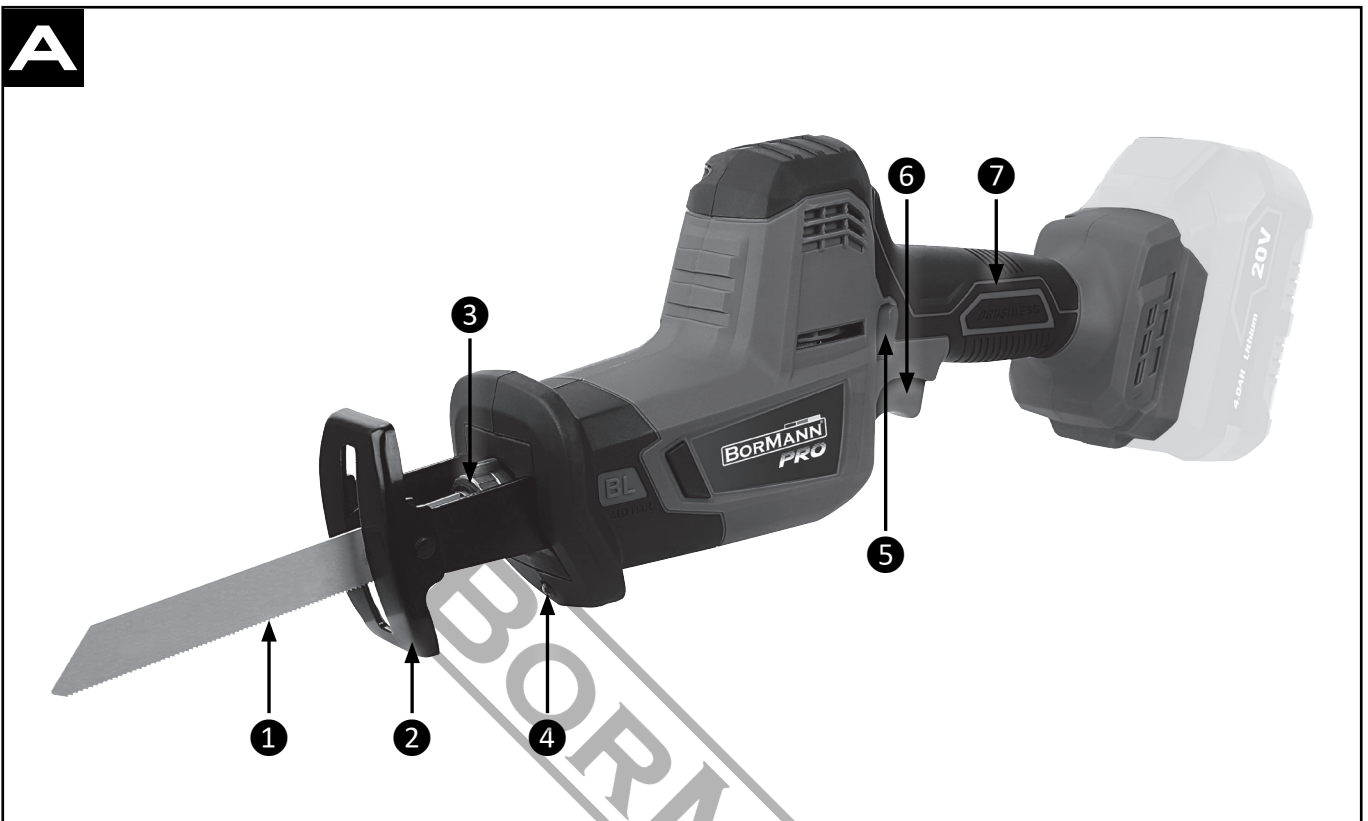


6



7





### EN

1. Sabre saw blade
2. Shoe
3. Blade clamp sleeve
4. LED work light
5. Lock-off button
6. ON/OFF trigger
7. Soft handle

### IT

1. Lama di sega a nastro
2. Scarpa
3. Manicotto di bloccaggio della lama
4. Luce di lavoro a LED
5. Pulsante di blocco
6. Grilletto ON/OFF (accesso/spento)
7. Impugnatura morbida

### EL

1. Λάμα σπαθόσεγας
2. Πέλμα
3. Σφιγκτήρας λάμας
4. Φως εργασίας LED
5. Κουμπί κλειδώματος
6. Σκανδάλη ON/OFF
7. Μαλακή λαβή

### BG

1. Острие на саблен трион
2. Обувки
3. Втулка за захващане на острието
4. LED работна светлина
5. Бутон за изключване
6. Спусък ON/OFF (вкл/изкл)
7. Мека дръжка

### RO

1. Lamă de ferăstrău sabie
2. Pantof
3. Manșon de fixare a lamei
4. Lumină de lucru LED
5. Buton de blocare
6. Trăgaci ON/OFF (pornit/oprit)
7. Mâner moale

### HR

1. List sabljaste pile
2. Čipela
3. Navliaka za stezanje oštrice
4. LED radno svjetlo
5. Gumb za zaključavanje
6. ON/OFF okidač (uključivanje/isključivanje)
7. Meka ručka

### PL

1. Brzeczot do piły szablastej
2. Podkładka
3. Tuleja zaciskowa brzeczotu
4. Oświetlenie robocze LED
5. Przycisk blokady
6. Spust ON/OFF
7. Miękki uchwyt

## ΣΥΜΒΟΛΑ



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας.



Φοράτε προστατευτικά ακοής.



Μην εκθέτετε τη μονάδα στη βροχή ή σε υγρασία.



Φοράτε μάσκα προστασίας.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



**Προσοχή:** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της μονάδας και τραυματισμό. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

## Γενικές οδηγίες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

## Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και επαρκώς φωτισμένο. Η ακαταστασία και η ανεπαρκώς φωτισμένες περιοχές εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα και τραυματισμό.
- Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία ενδέχεται να δημιουργήσουν σπινθήρες οι οποίοι μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τα αέρια.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να οδηγήσει στην απώλεια ελέγχου του εργαλείου/μηχανήματος.

## Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το βύσμα του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να είναι συμβατό με την πρίζα. Δεν επιτρέπεται η οποιαδήποτε μετατροπή του βύσματος.
- Μη χρησιμοποιείτε μετατροπείς σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Η χρήση βυσμάτων με συμβατές πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως με σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία. Όταν το σώμα σας γειώνεται αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα μηχανήματα και τα εργαλεία στη βροχή ή σε υψηλή υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε ή να μετακινήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να βγάλετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από πηγές υψηλής θερμοκρασίας, κοφτερά αντικείμενα και από κινούμενα εξαρτήματα. Τα καλώδια που έχουν υποστεί οποιαδήποτε ζημιά αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν εργάζεστε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης (μπαλαντέζες) που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίων προέκτασης κατάλληλων για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρους με υψηλή υγρασία ή με υγρά είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας έναντι ρεύματος διαρροής (ρελέ διαρροής - RCD). Η χρήση ενός ρελέ διαρροής μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορούν να παράγουν ηλεκτρομαγνητικά πεδία (ΗΜΠ) που δεν είναι επιβλαβή για τον χρήστη. Ωστόσο, οι χρήστες βηματοδοτών και άλλων παρόμοιων ιατρικών συσκευών θα πρέπει να επικοινωνούν με τον κατασκευαστή της συσκευής τους ή/και με το γιατρό τους για συμβουλές πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

## Προσωπική ασφάλεια

- Να είστε πάντοτε προσεκτικοί, να δίνετε προσοχή στην εργασία που εκτελείτε και να χειρίζεστε το μηχάνημα με σύνεση. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν νιώθετε κόπωση ή αν βρίσκεστε υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων ουσιών. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Φοράτε κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Επιλέξτε τον κατάλληλο εξοπλισμό προστασίας, για παράδειγμα μια μάσκα σκόνης, αντιοιολογικές μπότες ασφαλείας, κράνος προστασίας, προστατευτικά ακοής, ανάλογα με το εκάστοτε εργαλείο και τη χρήση του, έτσι ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού.
- Λάβετε μέτρα για να αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ενεργοποίησης του εργαλείου βρίσκεται στη θέση OFF πριν συνδέσετε το βύσμα του καλωδίου στην πρίζα, πριν τοποθετήσετε τις μπαταρίες στο εργαλείο, και πριν το μεταφέρετε και το κουβαλήσετε. Μην μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο με το δάκτυλό σας να ακουμπάει τον διακόπτη ON/OFF και μην συνδέετε το εργαλείο με την πηγή ρεύματος αν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση ON.
- Αφαιρείτε από τα ηλεκτρικά εργαλεία τυχόν εργαλεία ρύθμισης πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ρύθμισης που βρίσκεται συνδεδεμένο σ' ένα κινούμενο τμήμα μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην τεντώνετε, γέρνετε ή σκύβετε υπερβολικά κατά τη χρήση του εργαλείου. Διατηρήστε την ισορροπία σας και φροντίστε να στέκεστε με σωστή στάση σώματος έτσι ώστε να είστε σε θέση να αντιμετωπίσετε απροσδόκητες περιστάσεις.
- Ντυθείτε με τα κατάλληλα ενδύματα. Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα χέρια σας σε ασφαλή απόσταση από τα κινούμενα εξαρτήματα.

## Ορθότητα χειρισμού και συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Η χρήση του σωστού εργαλείου για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται θα καταστήσει την εργασία ασφαλέστερη.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα εργαλείο αν το κουμπί ενεργοποίησής του δεν λειτουργεί. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο το οποίο δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή/και να απενεργοποιηθεί με το εν λόγω κουμπί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την μπαταρία πριν προβείτε σε εργασίες συντήρησης ή αντικατάστασης εξαρτήματος του εργαλείου ή όταν πρόκειται να φυλάξετε το εργαλείο. Αυτά τα μέτρα πρόληψης μειώνουν τον κίνδυνο της ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

- Δεν πρέπει να επιτρέπεται η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε άτομα που δεν έχουν εξοικωωθεί με την χρήση του ή που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης του. Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι επικίνδυνο όταν χρησιμοποιείται από άπειρα άτομα ή από άτομα που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης του.
- Συντηρήστε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ελέγχετε, αν τα κινούμενα εξαρτήματα λειτουργούν σωστά, αν υπάρχει κάποιο μπλοκάρισμα, ή αν έχουν σπάσει σε κάποιο σημείο ή φθαρεί εξαρτήματα τα οποία ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά την λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Η λανθασμένη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων προκαλεί ατυχήματα.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και σε καλή κατάσταση. Τα επαρκώς συντηρημένα κοπτικά εργαλεία είναι πιο δύσκολο να μπλοκαριστούν και έχουν υψηλότερη απόδοση.
- Χρησιμοποιείτε όλα τα τμήματα του εξοπλισμού και το ίδιο το εργαλείο σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου. Λαμβάνετε επίσης υπόψη σας τους εξωτερικούς παράγοντες και τις συνθήκες της εκάστοτε εργασίας.
- Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες άλλες από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.
- Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες πρόσφυσης του ηλεκτρικού εργαλείου στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες πρόσφυσης καταστούν αδύνατο τον ασφαλή χειρισμό του εργαλείου σε απρόβλεπτες περιστάσεις.

### Οδηγίες ασφαλείας για εργαλεία με μπαταρίες

- Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τον φορτιστή που ορίζει ο κατασκευαστής. Ένας φορτιστής που χρησιμοποιείται για τη φόρτιση ακατάλληλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με τις προβλεπόμενες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε τη μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να κάνουν σύνδεση από τον έναν ακροδέκτη στον άλλον. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Υπό συνθήκες κακομεταχείρισης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με το υγρό της μπαταρίας. Σε περίπτωση επαφής με το υγρό, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να μην λειτουργούν όπως προβλέπεται, με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε φωτιά ή σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασίες άνω των 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία εκτός του εύρους θερμοκρασιών που καθορίζεται στις οδηγίες. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

### Service

- Αναθέστε τη συντήρηση και την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό θα διασφαλιστεί η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τις μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη. Το σέρβις των μπαταριών πρέπει να εκτελείται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς σέρβις.

### Οδηγίες ασφαλείας για τη μπαταρία

- Μην αποσυναρμολογήσετε, ανοίξετε, χτυπήσετε ή κάψετε την μπαταρία.
- Προστατέψτε την μπαταρία από τη θερμότητα (π.χ. από τη συνεχή έκθεση σε έντονο ηλιακό φως), τη φωτιά, το νερό και την υγρασία. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Μην βραχυκυκλώνετε τη μπαταρία. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Χρησιμοποιείτε τη μπαταρία μόνο με συμβατά προϊόντα του κατασκευαστή.
- Σε περίπτωση βλάβης και ακατάλληλης χρήσης της μπαταρίας, ενδέχεται να εκλυθούν ατμοί. Εξαερίστε την περιοχή και αναζητήστε ιατρική βοήθεια σε περίπτωση που υπάρξουν παράπονα. Οι ατμοί μπορεί να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.
- Μετά από παρατεταμένες περιόδους αποθήκευσης, μπορεί να χρειαστεί να φορτίσετε και να αποφορτίσετε την μπαταρία αρκετές φορές για να επιτύχετε τη μέγιστη δυνατή απόδοση.
- Η μπαταρία αποδίδει βέλτιστα όταν λειτουργεί σε κανονική θερμοκρασία δωματίου (20 °C ± 5 °C).
- Φορτίζετε μόνο με τον καθορισμένο φορτιστή. Μην χρησιμοποιείτε άλλο φορτιστή εκτός από αυτόν που παρέχεται.
- Μην χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε μπαταρία που δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση με τον εξοπλισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτημάτων, πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης ή επισκευής και πριν από την αποθήκευση του εργαλείου.
- Σε περίπτωση που λερωθούν οι ακροδέκτες της μπαταρίας, σκουπίστε τους με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Αντικαταστήστε αμέσως τις μπαταρίες που έχουν πέσει από ύψος μεγαλύτερο του ενός μέτρου ή που έχουν υποβληθεί σε έντονους κραδασμούς, ακόμη και αν δεν παρουσιάζει σημάδια ζημιάς το περίβλημα της μπαταρίας. Τα εσωτερικά στοιχεία της μπαταρίας ενδέχεται να έχουν υποστεί σοβαρή ζημιά.
- Μην αποθηκεύετε το ηλεκτρικό εργαλείο και την μπαταρία σε χώρους όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να ξεπεράσει τους 50 °C.
- Σε περίπτωση επαφής του ηλεκτρολύτη με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα μάτια με άφθονο καθαρό νερό και αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Η επαφή του ηλεκτρολύτη με τα μάτια μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια της όρασης.

### Οδηγίες ασφαλείας για σπαθόσσεγες μπαταρίας

- Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες πρόσφυσης όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το κοπτικό εξάρτημα μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφή καλωδίωση. Σε περίπτωση επαφής κοπτικού εξαρτήματος με ηλεκτροφόρο καλώδιο, ενδέχεται να καταστούν ηλεκτροφόρα τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου, με αποτέλεσμα να υποστεί ηλεκτροπληξία ο χειριστής.
- Χρησιμοποιήστε σφινγκήρες ή κάποιον άλλον πρακτικό τρόπο για να στερεώσετε και να στηρίξετε το τεμάχιο εργασίας σε μια σταθερή πλατφόρμα. Μην συγκρατείτε το τεμάχιο εργασίας με το χέρι ή χρησιμοποιείτε το σώμα σας για να το σταθεροποιήσετε καθώς αυτό οδηγεί σε αστάθεια του τεμαχίου και μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου.
- Χρησιμοποιείτε πάντα γυαλιά ασφαλείας. Τα κοινά γυαλιά οράσεως ή γυαλιά ηλίου δεν αποτελούν γυαλιά ασφαλείας.

- Αποφεύγετε την κοπή καρφιών. Ελέγξτε το τεμάχιο εργασίας για τυχόν ύπαρξη καρφιών και αφαιρέστε τα πριν από τη λειτουργία.
- Μην κόβετε τεμάχια εργασίας μεγάλου μεγέθους.
- Πριν από την κοπή ενός τεμαχίου, βεβαιωθείτε ότι η απόσταση μεταξύ του τεμαχίου και οποιασδήποτε άλλης επιφάνειας είναι αρκετά μεγάλη, ώστε να μην έρθει η λάμα σε επαφή με το δάπεδο, με τον πάγκο εργασίας κ.λπ.
- Κρατήστε το εργαλείο σταθερά.
- Βεβαιωθείτε ότι η λάμα δεν έρχεται σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας πριν από το πάτημα της σκανδάλης ON/OFF.
- Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη.
- Μην αφήνετε το εργαλείο να λειτουργεί αν δεν το κρατάτε με τα χέρια σας. Το εργαλείο πρέπει τίθεται σε λειτουργία μόνο εφόσον το κρατάτε με τα χέρια σας.
- Πριν από την απομάκρυνση της λάμας από το τεμάχιο εργασίας, φροντίστε πάντα να σταματάτε τη λειτουργία του εργαλείου και να περιμένετε να μέχρι να ακινητοποιηθεί πλήρως η λάμα.
- Μην αγγίζετε τη λάμα ή το τεμάχιο εργασίας αμέσως μετά τη χρήση, καθώς μπορεί να είναι καυτά και να προκαλέσουν έγκαυμα στο δέρμα σας.
- Μην λειτουργείτε το εργαλείο χωρίς φορτίο χωρίς λόγο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη σωστή μάσκα/αναπνευστήρα προστασίας από τη σκόνη για την εκάστοτε εργασία και ανάλογα με το υλικό που κόβετε.
- Ορισμένα υλικά περιέχουν χημικές ουσίες που ενδέχεται να είναι τοξικές. Αποφύγετε την εισπνοή σκόνης και την επαφή των χημικών με το δέρμα.
- Ακολουθήστε τα δεδομένα ασφαλείας του προμηθευτή του υλικού.

## ΚΡΑΔΑΣΜΟΣ

**Προσοχή:** Φοράτε προστατευτικά γάντια και κάνετε συχνά διαλείμματα όταν χειρίζεστε το ηλεκτρικό εργαλείο για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο ανάπτυξης προβλημάτων υγείας λόγω παρατεταμένης έκθεσης σε κραδασμούς.

**Προσοχή:** Η εκπομπή κραδασμών κατά την χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών, ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου.

Η συνολική τιμή κραδασμών (τριαξονικό διανυσματικό άθροισμα) που έχει καθοριστεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-1:

Τρόπος λειτουργίας	Εκπομπή κραδασμών ( $a_{h,b}$ )	Εκπομπή κραδασμών ( $a_{h,wb}$ )	Αβεβαιότητα (K)
Κοπή σανίδων	6.54 m/s <sup>2</sup>	-	1.5 m/s <sup>2</sup>
Κοπή ξύλινων δοκών	-	6.89 m/s <sup>2</sup>	1.5 m/s <sup>2</sup>

## ΘΟΡΥΒΟΣ

**Προσοχή:** Φοράτε προστατευτικά ακοής.

Η Α-σταθμισμένη στάθμη θορύβου που έχει καθοριστεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-1:

Στάθμη ηχητικής πίεσης ( $L_{pA}$ )	Στάθμη ηχητικής πίεσης ( $L_{wA}$ )	Αβεβαιότητα (K)
90,8 dB (A)	98,9 dB (A)	5 dB (A)

## ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται για κοπές σε ξύλο, πλαστικό και σε σιδηρούχα υλικά.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	BBP5180
Τάση	20 V (Li-ion)
Στροφές χωρίς φορτίο	0 - 3000 spm
Ικανότητα κοπής	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 180 mm σε ξύλο</li> <li>• 150 mm σε μέταλλο</li> <li>• 100 mm σε PVC σωλήνα</li> </ul>
Μήκος ταλάντευσης	25,4 mm
Μοτέρ	Χωρίς ψήκτρες (Brushless)
Περιλαμβάνει	1x λάμα σπαθόσεγας (για ξύλο) με διαστάσεις 150 x 19 x 1,2 mm
<b>Δεν περιλαμβάνεται η μπαταρία και ο φορτιστής</b>	

\* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφαλείας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

\* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

\* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ / ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

**Σημείωση:** Ανατρέξτε στη σελίδα 2 για όλες τα σχετικές εικόνες.

**Προσοχή:** Βεβαιωθείτε πάντοτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και η μπαταρία έχει αφαιρεθεί πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ρύθμιση στο εργαλείο.

### Τοποθέτηση ή αφαίρεση της μπαταρίας (Σχ. 1)

#### Προσοχή:

- Απενεργοποιείτε πάντα το εργαλείο πριν από την τοποθέτηση ή την αφαίρεση της μπαταρίας.
- Κρατήστε σταθερά το εργαλείο και την μπαταρία κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση της μπαταρίας. Εάν δεν κρατάτε σταθερά το εργαλείο και την μπαταρία μπορεί να πέσουν από τα χέρια σας και να προκληθεί ζημιά στο εργαλείο και στην μπαταρία και τραυματισμός.
- Για να αφαιρέσετε την μπαταρία (2), πιέστε το κουμπί (1) στο εμπρόσθιο μέρος της μπαταρίας και σύρετέ την από το εργαλείο.
- Για να τοποθετήσετε την μπαταρία, ευθυγραμμίστε τη γλωττίδα της μπαταρίας με το αυλάκι στο περίβλημα και σύρετέ την μέχρι να κουμπώσει με ένα μικρό κλικ.

#### Προσοχή:

- Φροντίζετε πάντα η μπαταρία να κουμπώνει σωστά στο εργαλείο. Σε περίπτωση ακατάλληλης τοποθέτησης, η μπαταρία μπορεί να πέσει από το εργαλείο, προκαλώντας τραυματισμό σε εσάς ή σε παρευρισκόμενους.
- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη κατά την τοποθέτηση της μπαταρίας. Εάν η μπαταρία δεν ολισθαίνει με ευκολία, δεν τοποθετείται σωστά.

### Ένδειξη στάθμης μπαταρίας (Σχ. 2)

- Πατήστε το κουμπί ελέγχου (2) στην μπαταρία για να φανεί η στάθμη της μπαταρίας.
- Οι ενδεικτικές λυχνίες (1) σβήνουν αμέσως αφού αφήσετε το κουμπί ελέγχου.

Ενδεικτικές λυχνίες		Στάθμη μπαταρίας
Αναμμένη	Σβηστή	
	ΠΡΑΣΙΝΟ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ ΚΟΚΚΙΝΟ	75% - 100%
	ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ ΚΟΚΚΙΝΟ	25% - 50%
	ΚΟΚΚΙΝΟ	10% - 25%

Σημείωση: Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η πραγματική στάθμη της μπαταρίας ενδέχεται να διαφέρει ελαφρώς από την ένδειξη στάθμης.

### Σύστημα προστασίας εργαλείου/μπαταρίας

Το εργαλείο διαθέτει σύστημα προστασίας εργαλείου/μπαταρίας. Το εν λόγω σύστημα διακόπτει αυτόματα την παροχή ρεύματος στον κινητήρα για να παρατείνει τη διάρκεια ζωής του εργαλείου και της μπαταρίας. Το εργαλείο σταματάει αυτόματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, σε περίπτωση:

#### Προστασία έναντι υπερφόρτωσης

Όταν το εργαλείο/η μπαταρία λειτουργεί με τρόπο που προκαλεί την άντληση ιδιαίτερα υψηλού ρεύματος, το εργαλείο σταματά αυτόματα. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε το εργαλείο και σταματήστε την ενέργεια που προκάλεσε την υπερφόρτωση του εργαλείου. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το εργαλείο για να συνεχίσετε τη λειτουργία.

#### Προστασία έναντι υπερθέρμανσης

Όταν το εργαλείο/η μπαταρία υπερθερμανθεί, το εργαλείο σταματά αυτόματα. Σε αυτή την περίπτωση, αφήστε το εργαλείο/μπαταρία να κρυώσει πριν ενεργοποιήσετε ξανά το εργαλείο.

#### Προστασία έναντι υπερβολικής εκφόρτισης

Όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, το εργαλείο σταματά αυτόματα. Σε αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο και φορτίστε την.

### Σκανδάλη ON/OFF (Σχ. 3)

Προσοχή: Πριν από την τοποθέτηση της μπαταρίας στο εργαλείο, ελέγχετε πάντα αν η σκανδάλη δουλεύει σωστά και αν επιστρέφει στη θέση "OFF" όταν απελευθερώνεται.

- Για να αποφευχθεί το ενδεχόμενο να πατηθεί κατά λάθος η σκανδάλη, το εργαλείο διαθέτει κουμπί κλειδώματος. Κατά την απελευθέρωση της σκανδάλης, το εργαλείο κλειδώνει αυτόματα.
- Για να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο, πατήστε το κουμπί κλειδώματος (1) και στη συνέχεια πιέστε τη σκανδάλη (2).  
- Η ταχύτητα του εργαλείου αυξάνεται με την αύξηση της πίεσης στη σκανδάλη.
- Αφήστε τη σκανδάλη για να σταματήσετε το εργαλείο.

Σημείωση: Μην πιέζετε δυνατά τη σκανδάλη χωρίς να πατήσετε το κουμπί κλειδώματος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη σκανδάλη.

### Ενεργοποίηση της εμπρόσθιας λυχνίας (Σχ. 4)

Προσοχή: Μην κοιτάτε απευθείας στο φως.

- Πιέστε τη σκανδάλη για να ανάψει η λυχνία (1).  
- Η λυχνία σβήνει περίπου 5 δευτερόλεπτα μετά την απελευθέρωση της σκανδάλης.

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε τις ακαθαρσίες από τον φακό της λυχνίας. Προσέξτε να μην γρατζουνίσετε τον φακό.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Σημείωση: Ανατρέξτε στη σελίδα 2 για όλες τα σχετικές εικόνες.

Προσοχή: Βεβαιωθείτε πάντοτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ρύθμιση στο εργαλείο.

### Τοποθέτηση/αφαίρεση λάμας (Σχ. 5-6)

Προσοχή: Κάθε θραύσμα και ξένο υλικό που προσκολλάται στη λάμα και γύρω από τον σφιγκτήρα της λάμας πρέπει πάντα να αφαιρείται, αλλιώς ενδέχεται να ξεσφίξει η λάμα, με αποτέλεσμα να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

- Για την τοποθέτηση της λάμας (1), περιστρέψτε πλήρως τον σφιγκτήρα της λάμας (2) προς την κατεύθυνση του βέλους (αριστερόστροφα), εισαγάγετε τη λάμα μέσα στον σφιγκτήρα της λάμας μέχρι τέρμα και, στη συνέχεια, απελευθερώστε τον σφιγκτήρα της λάμας. Ο σφιγκτήρας της λάμας θα περιστραφεί και θα στερεώσει αυτόματα τη λάμα.
- Αφού τοποθετήσετε τη λάμα, προσπαθήστε να την τραβήξετε προς τα έξω με τα χέρια σας και ελέγξτε αν παραμένει ή όχι στη θέση της, προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί σωστά.

Προσοχή: Εάν δεν εισαγάγετε τη λάμα αρκετά βαθιά, η λάμα ενδέχεται να εκτιναχθεί απροσδόκητα κατά τη λειτουργία, προκαλώντας ενδεχομένως σοβαρούς τραυματισμούς.

- Για να αφαιρέσετε τη λάμα (1), περιστρέψτε πλήρως τον σφιγκτήρα της λάμας (2) προς την κατεύθυνση του βέλους (αριστερόστροφα). Στη συνέχεια, η λάμα μπορεί να αφαιρεθεί και ο σφιγκτήρας της λάμας παραμένει αυτόματα στη θέση απασφάλισης.

Προσοχή: Εάν αφαιρέσετε τη λάμα χωρίς να περιστρέψετε πλήρως τον σφιγκτήρα της λάμας, ο σφιγκτήρας ενδέχεται να μην ακινητοποιηθεί. Σε αυτή την περίπτωση, περιστρέψτε πλήρως τον σφιγκτήρα της λάμας για να διασφαλίσετε ότι ο σφιγκτήρας θα παραμείνει στην θέση απασφάλισης.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Σημείωση: Ανατρέξτε στη σελίδα 2 για όλες τα σχετικές εικόνες.

Προσοχή:

- Πιέζετε πάντα το πέλμα σταθερά πάνω στο τεμάχιο εργασίας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Εάν το πέλμα αφαιρεθεί ή κρατηθεί μακριά από το τεμάχιο εργασίας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, θα προκληθούν ισχυροί κραδασμοί και/ή συστροφή, με αποτέλεσμα να σπάσει η λάμα.
- Κατά την κοπή μετάλλων, φοράτε πάντα γάντια για να προστατεύετε τα χέρια σας από τα καυτά ιπτάμενα θραύσματα.
- Φροντίζετε να φοράτε πάντα τα κατάλληλα γυαλιά ασφαλείας, τα οποία συμμορφώνονται με τα ισχύοντα εθνικά πρότυπα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το κατάλληλο ψυκτικό μέσο (λάδι κοπής) κατά την κοπή μετάλλων. Διαφορετικά, θα προκληθεί πρόωρη φθορά της λάμας.
- Μην μετακινείτε απότομα τη λάμα κατά την κοπή.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τον σωστό τύπο λάμας. Λάμα κοπής ξύλου για την κοπή ξύλου και πλαστικού και λάμα κοπής χάλυβα για την κοπή σιδηρούχων υλικών ή μετάλλων.

1. Πιέστε το πέλμα σταθερά πάνω στο τεμάχιο εργασίας.

- Σημείωση: Μην αφήνετε το εργαλείο να αναπηδήσει.

2. Φέρτε τη λάμα σε ελαφριά επαφή με το τεμάχιο εργασίας.

3. Αρχικά, κόψτε ένα αυλάκι χρησιμοποιώντας χαμηλές στροφές. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε υψηλότερες στροφές για να συνεχίσετε να κόβετε.

- Μην καλύπτετε τους αεραγωγούς (1) κατά την εργασία, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και ζημιά στο εργαλείο. (Σχ. 7)
- Εάν το εργαλείο λειτουργεί συνεχώς μέχρι να εκφορτιστεί η μπαταρία, σταματήστε τη λειτουργία του εργαλείου για 15 λεπτά πριν συνεχίσετε με καινούργια μπαταρία.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προσοχή:

- Βεβαιωθείτε πάντοτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας συντήρησης στο εργαλείο.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικό, οινόπνευμα ή άλλα παρόμοια. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές.

### Συμβουλές για τη διατήρηση της μέγιστης διάρκειας ζωής της μπαταρίας

- Φορτίστε την μπαταρία πριν εκφορτιστεί εντελώς. Σταματάτε πάντα τη λειτουργία του εργαλείου και φορτίζετε την μπαταρία όταν παρατηρείτε μειωμένη ισχύ του εργαλείου.
- Ποτέ μην φορτίζετε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Η υπερφόρτιση μειώνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- Φορτίζετε την μπαταρία με θερμοκρασία δωματίου στους 5 °C - 45 °C. Σε περίπτωση που η μπαταρία είναι ζεστή, αφήστε την να κρυώσει πριν τη φορτίσετε.
- Φορτίζετε την μπαταρία εάν δεν την έχετε χρησιμοποιήσει για μεγάλο χρονικό διάστημα (πάνω από έξι μήνες).
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε την μπαταρία, αφαιρέστε την από το εργαλείο ή τον φορτιστή.

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.



Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.